



Emanato con Decreto del Direttore n. 97
reperitoriato in data 14 marzo 2024

**BANDO DI SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 INCARICO DI
PRESTAZIONE D'OPERA INTELLETTUALE PRESSO IL DIPARTIMENTO
DI PSICOLOGIA E SCIENZE COGNITIVE**

Revisione Linguistica
CUP: E73C23000020001.

Scadenza bando: 8 aprile 2024 alle ore 12.00

Art. 1 - Descrizione dell'incarico e requisiti per l'ammissione

È indetta una selezione pubblica **per titoli ed eventuale colloquio** finalizzata al conferimento di n. 1 incarico di prestazione d'opera ai sensi degli articoli 2222 e seguenti del Codice Civile che assumerà la forma fiscale e contributiva di prestazione autonoma occasionale o professionale, secondo lo status fiscale della persona incaricata.

L'attività si svolge nell'ambito del Progetto Dipartimenti di Eccellenza (CUP: E73C23000020001).

Oggetto del contratto	Revisione linguistica di articoli, progetti di ricerca o altri testi redatti in lingua inglese dal personale docente e ricercatore, per un importo di 0,016 euro a parola fino a un massimo di 5.000,00.
Luogo dell'attività	Domicilio del/della Collaboratore/Collaboratrice. Lo svolgimento dell'Incarico avverrà interamente attraverso mezzi telematici
Durata del contratto	12 mesi,
Data prevista di inizio	Aprile 2024
Compenso lordo	Euro 0,16 a parola fino a un massimo di euro 5.000,00 lordi da intendersi onnicomprensivo di tutti gli oneri fiscali, previdenziali, assistenziali e di qualunque altra natura a carico del/della contrattista.

Il/la collaboratore/trice dovrà espletare personalmente l'attività oggetto del contratto, in piena autonomia, senza alcun vincolo di subordinazione né di esclusività nei confronti dell'Ateneo.

La prestazione sarà espletata coordinandosi con il responsabile del progetto di ricerca, prof. Jeroen Filip Vaes, o persona da questi delegata.

Non può partecipare alla selezione il personale dipendente dell'Università degli Studi di Trento. Il contratto è compatibile con i rapporti di lavoro subordinato presso pubbliche amministrazioni previa autorizzazione della competente amministrazione.

Art. 2 – Requisiti per la partecipazione

Per la partecipazione alla selezione sono richiesti, **pena l'esclusione**, i seguenti requisiti:

- Possesso di Laurea Magistrale (o lauree equipollenti ed equiparate) in Scienze Umane, ottenuta in un'Università italiana o analogo titolo accademico conseguito all'estero, riconosciuto equivalente alla anzidetta laurea italiana ai soli fini dell'ammissione alla selezione da parte delle Commissione giudicatrice;



- b. Ottima conoscenza della lingua inglese (livello madrelingua)
- c. Possesso di curriculum scientifico-professionale idoneo per lo svolgimento dell'attività di revisione linguistica descritta.

È inoltre richiesto il possesso:

- Corso di studi universitario svolto in lingua inglese
- Attività professionale svolta in lingua inglese
- Esperienza pregressa di revisione linguistica e/o traduzione -in lingua inglese

Art. 3 - Modalità di presentazione della domanda

Per partecipare al bando il/la candidato/a dovrà collegarsi al link: [Apply Ricerca](#) e compilare la domanda online entro e non oltre le ore **12.00 del giorno 8 aprile 2024** pena l'esclusione dalla selezione.

Nella domanda, il/la candidato/a deve dichiarare con chiarezza e precisione sotto la propria responsabilità:

- le proprie generalità, la data e il luogo di nascita, la cittadinanza, la residenza e il recapito eletto agli effetti della selezione (specificando il codice di avviamento postale e il numero telefonico);
- di essere in possesso dei titoli richiesti e indicati all'art 2;
- di essere a conoscenza delle incompatibilità previste dal bando di selezione per la stipula del contratto indicate agli articoli 2 e 6;
- eventuali contratti in essere stipulati con strutture dell'Ateneo indicandone la tipologia contributivo-fiscale;
- per coloro che sono cittadini in un paese diverso da quelli componenti l'Unione Europea, o con il quale la stessa Unione abbia stipulato accordi di libera circolazione, di aver richiesto ovvero di essere in possesso di regolare permesso di soggiorno per lavoro autonomo che copra l'intera durata dell'incarico di cui al presente bando (*tale requisito non è richiesto per la mera partecipazione alla selezione*); il mancato possesso del permesso di soggiorno alla stipula del contratto determina la decadenza del diritto alla sottoscrizione stessa;
- di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito indicato nella domanda di ammissione.

Alla domanda gli aspiranti devono allegare:

- un dettagliato curriculum scientifico-formativo contenente la descrizione di studi ed esperienze professionali maturate, utili per lo svolgimento dell'attività di collaborazione; il curriculum deve essere **datato e sottoscritto** dal/la candidato/a;
- scansione del certificato di laurea triennale e magistrale o relativa autocertificazione indicante il luogo di svolgimento del Corso di Studi
- copia fotostatica del documento di identità o di altro documento di riconoscimento.
- una lettera di motivazione in cui spiegare l'interesse e il potenziale contributo al progetto (max. 10.000 caratteri)

Il curriculum deve essere datato e sottoscritto in originale dal/la candidato/a e contenere esplicita dichiarazione secondo cui le informazioni in esso contenute vengono rese ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità nel caso di dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni della residenza e del recapito da parte dell'aspirante o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento degli stessi.

Il/Le candidati/e potranno provvedere, entro tre mesi dall'espletamento della selezione, al recupero a proprie spese, delle eventuali pubblicazioni allegate alla domanda; trascorso il periodo indicato l'Amministrazione non sarà responsabile in alcun modo delle suddette pubblicazioni.

Art. 4 - Commissione giudicatrice e modalità di svolgimento della selezione

La Commissione giudicatrice è nominata dal Direttore del Dipartimento di Psicologia e Scienze Cognitive ed è composta da tre membri, di cui uno/a assume le funzioni di Presidente e uno/a di segretario/a verbalizzante. La selezione si attua mediante valutazione comparativa dei **titoli ed eventuale colloquio**.



La Commissione procederà alla valutazione comparativa dei curricula scientifico-professionali e dei titoli presentati. La valutazione è finalizzata ad accertare la congruenza tra le competenze possedute dai/dalle candidati/e con il profilo richiesto.

L'eventuale colloquio concernerà la discussione delle esperienze formative e professionali, con approfondimento degli argomenti di rilievo per il profilo richiesto.

Il punteggio complessivo è pari a 100/100 punti (solo in caso di svolgimento della prova orale) che risultano così suddivisi:

- curriculum scientifico professionale: 60 punti
- eventuale colloquio: 40 punti

Sono ammessi all'eventuale colloquio i/le candidati/e che abbiano conseguito nella prima valutazione un punteggio pari a **40/60**. Il colloquio si intende superato con una valutazione di almeno **30/40** punti.

L'elenco degli/delle ammessi/e alla eventuale prova orale e il calendario con l'indicazione della data, dell'ora e del luogo in cui si terranno gli eventuali colloqui sarà reso noto almeno 3 giorni prima del loro svolgimento con avviso pubblicato sul portale del Dipartimento: [Bandi in atto](#).

L'assenza del/la candidato/a al colloquio sarà considerata come rinuncia alla selezione.

La Commissione di valutazione, al termine della procedura di valutazione dei titoli, può decidere di non espletare il colloquio e predisporre la graduatoria finale sulla base dei punteggi assegnati nella valutazione dei titoli presentati dai/dalle candidati/e.

In tal caso per essere inseriti nella graduatoria degli/delle idonei/e i/le candidati/e dovranno ottenere un punteggio finale di almeno **40/60** punti.

La Commissione redigerà un verbale delle operazioni compiute in cui darà conto delle operazioni svolte, delle valutazioni espresse nei confronti dei/delle candidati/e e dell'eventuale colloquio.

Art. 5 - Graduatoria

Al termine delle operazioni di selezione, il Direttore, verificata la regolarità della procedura, con proprio decreto ne approverà gli atti.

La graduatoria finale di merito sarà pubblicata sul Portale di Ateneo al seguente indirizzo: [Graduatorie](#)

All/la candidato/a utilmente collocato/a nella graduatoria verrà data comunicazione del conferimento dell'incarico. Il/La candidato/a, a pena di decadenza, dovrà dare comunicazione, entro il termine perentorio di giorni 5 dalla data di ricezione della predetta comunicazione, dell'accettazione dell'incarico. La mancata accettazione nel termine sopraindicato determina la decadenza del diritto all'incarico.

La partecipazione alla selezione e l'eventuale idoneità risultante dalla graduatoria non genera in alcun modo un obbligo di stipula del contratto da parte del Dipartimento. Resta salva la facoltà dell'Amministrazione di non stipulare il contratto bandito per sopraggiunte valutazioni difformi connesse alla copertura finanziaria.

In caso di rinuncia dell'avente diritto, prima che questi abbia iniziato l'attività, o in caso di cessazione anticipata del contratto con questi stipulato, subentra il/la candidato/a successivo nella graduatoria degli idonei.

Art. 6 - Incompatibilità e conferimento dell'incarico

Ai fini della sottoscrizione del contratto è necessario che il personale dipendente dall'Amministrazione dello Stato e da Enti Pubblici presenti il nulla-osta dell'Amministrazione di appartenenza. Detta autorizzazione dovrà comunque essere rilasciata e presentata alla scrivente Amministrazione prima della sottoscrizione del contratto e dell'inizio dell'attività, così come previsto dall'art. 26 del D.Lgs. 31.03.1998, n. 80.

Al momento dell'accettazione dell'incarico e della sottoscrizione del contratto, il/la vincitore/rice della selezione dovrà rilasciare apposita dichiarazione ai sensi del DPR 445/2000, con cui attesta che la firma del contratto non genera alcuna situazione di incompatibilità con eventuali incarichi precedentemente assunti e con quanto stabilito dall'art. 18 della Legge 30.12.2010 n. 240 in tema di parentela o affinità, fino al IV grado compreso, con un professore appartenente alla struttura che conferisce l'incarico, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Art. 7 – Trattamento dei dati personali



**UNIVERSITÀ
DI TRENTO**

Dipartimento di
Psicologia e Scienze Cognitive



Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali" (GDPR) l'Università tratterà i dati personali nell'ambito delle proprie finalità istituzionali esclusivamente per lo svolgimento della presente procedura di selezione.

Il Titolare del trattamento è l'Università degli Studi di Trento, via Calepina n. 14, 38122 Trento, email: ateneo@pec.unitn.it; ateneo@unitn.it I dati di contatto del Responsabile della protezione dati (Data Protection Officer) sono i seguenti: email: rpd@unitn.it, dop@unitn.it

Il trattamento dei dati personali sarà effettuato con modalità cartacea e/o informatizzata esclusivamente da parte di personale autorizzato al trattamento dei dati in relazione ai compiti e alle mansioni assegnate e nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, adeguatezza, pertinenza e necessità.

Il conferimento dei dati personali è indispensabile per lo svolgimento della presente procedura e il mancato conferimento preclude la partecipazione alla procedura stessa.

I dati saranno conservati per il periodo necessario allo svolgimento della procedura e all'espletamento di tutti gli adempimenti di legge.

In ogni momento potranno essere esercitati nei confronti del Titolare i diritti di cui agli artt. 15 e ss del GDPR e, in particolare, l'accesso ai propri dati personali, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione, la limitazione nonché il diritto di opporsi al trattamento. Resta salvo il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali ai sensi dell'art. 77 del GDPR.

Impegnata nella promozione delle pari opportunità, l'Università di Trento incoraggia la partecipazione da parte di soggetti appartenenti a categorie sottorappresentate